



Hak cipta dan penggunaan kembali:

Lisensi ini mengizinkan setiap orang untuk mengubah, memperbaiki, dan membuat ciptaan turunan bukan untuk kepentingan komersial, selama anda mencantumkan nama penulis dan melisensikan ciptaan turunan dengan syarat yang serupa dengan ciptaan asli.

Copyright and reuse:

This license lets you remix, tweak, and build upon work non-commercially, as long as you credit the origin creator and license it on your new creations under the identical terms.

**PERANCANGAN BUKU ILUSTRASI CERITA RAKYAT
TANGKUBAN PERAHU SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN
BAHASA KOREA UNTUK ORANG INDONESIA**

Laporan Tugas Akhir

Ditulis sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Desain (S.Ds.)



Nama :Devina Nerissa Arviana
NIM :13120210133
Program Studi :Desain Komunikasi Visual
Fakultas :Seni & Desain

UNIVERSITAS MULTIMEDIA NUSANTARA

TANGERANG

2017

LEMBAR PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Devina Nerissa Arviana
NIM : 13120210133
Program Studi : Desain Komunikasi Visual
Fakultas : Seni & Desain
Judul Tugas Akhir :

PERANCANGAN BUKU ILUSTRASI CERITA RAKYAT TANGKUBAN PERAHU SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA KOREA UNTUK ORANG INDONESIA

dengan ini menyatakan bahwa, laporan dan karya Tugas Akhir ini adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar sarjana, baik di Universitas Multimedia Nusantara maupun di perguruan tinggi lainnya.

Karya tulis ini bukan saduran/terjemahan, murni gagasan, rumusan dan pelaksanan penelitian/implementasi saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan pembimbing akademik dan narasumber.

Demikian surat Pernyataan Originalitas ini saya buat dengan sebenarnya, apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan serta ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan

gelar Sarjana Desain (S.Ds.) yang telah diperoleh, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di Universitas Multimedia Nusantara.

Tangerang, 18 Januari 2017

Devina Nerissa Arviana



**LEMBAR PENGESAHAN LAPORAN TUGAS AKHIR
PERANCANGAN BUKU ILUSTRASI CERITA RAKYAT
TANGKUBAN PERAHU SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN
BAHASA KOREA UNTUK ORANG INDONESIA**

Oleh

Nama : Devina Nerissa Arviana
NIM : 13120210133
Program Studi : Desain Komunikasi Visual
Fakultas : Seni & Desain

Tangerang, 26 Januari 2017

Pembimbing,

Joni Nur Budi Kawulur, S.Sn., M.Ds.

Pengaji
Lalitya Talitha, M.Ds.

Ketua Sidang
Moh. Rizaldi, S.T., M.Ds.

Ketua Program Studi

Yusup S. Martyastiadi, S.T., M.Inf.Tech.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir dan laporan ini. Laporan ini penulis buat sebagai salah satu syarat untuk mendapat gelar Sarjana Desain.

Proses tugas akhir ini dirasakan sangat penting oleh penulis agar dapat mempersiapkan diri sebelum bekerja secara professional. Penulis membuat laporan ini agar dapat digunakan sebagai panduan atau referensi serta berguna bagi pembaca yang ingin membuat buku ilustrasi dengan dua bahasa.

Terwujudnya Tugas Akhir ini tidak lepas dari dukungan dan bantuan beberapa pihak yang membantu serta mengarahkan penulis selama proses berlangsung. Melalui kesempatan ini, penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada :

1. Yusup Sigit Martyastiadi, S.T., M.Inf.Tech., Selaku Ketua Program Studi Desain Komunikasi Visual, Fakultas Seni dan Desain, Universitas Multimedia Nusantara.
2. Joni Nur Budi Kawulur, S.Sn., M.Ds., selaku dosen pembimbing yang telah memberikan semua pengarahan, bimbingan, dan motivasi dalam pelaksanaan Tugas Akhir ini.
3. Kwak Tae Ung selaku Direktur Korea Center Silla-UMN yang telah bersedia menjadi narasumber, membantu saya dalam menjemputan dengan pelajar Korea Center serta membantu saya dalam mengerjakan materi bahasa Korea.
4. Kepada keluarga yang selalu memberikan dukungan penuh dan doa.

5. Kepada seluruh teman-teman yang selalu memberikan motivasi kepada saya selama penggerjaan tugas akhir ini. Khususnya teman-teman kelompok bimbingan tugas akhir yang selalu saling memberikan motivasi dan bantuannya.
6. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu yang telah terlibat sehingga tugas akhir ini dapat diselesaikan.

Dalam penyusunan tugas akhir ini, penulis menyadari masih terdapat kekurangan yang dibuat baik sengaja maupun tidak sengaja. Penulis mohon maaf atas segala kekurangan tersebut dan tidak menutup diri terhadap saran dan kritik.

Akhir kata, semoga tugas akhir ini dapat bermanfaat bagi penulis, Universitas Multimedia Nusantara, dan masyarakat luas.

Tangerang, 18 Januari 2017

Devina Nerissa Arviana

ABSTRAK

Bahasa Korea saat ini menjadi daya tarik tersendiri bagi orang Indonesia. Tidak sedikit orang Indonesia yang belajar bahasa Korea. Hal ini terjadi karena masuknya *Hallyu Wave* atau Demam Korea dan perusahaan Korea yang tersebar di Indonesia. Dalam proses belajar bahasa Korea ada hambatan seperti penggunaan cerita fiksi dari Korea dan tanpa menggunakan bahasa Indonesia. Maka dirancang visual buku ilustrasi cerita rakyat sebagai media pembelajaran bahasa Korea. Dengan tujuan mempermudah pemahaman dalam belajar bahasa Korea bagi orang Indonesia. Buku ini dirancang dengan ilustrasi *digital painting*. Kemudian cerita yang digunakan adalah cerita Jawa Barat dengan judul Tangkuban Perahu. Buku ilustrasi ini dilengkapi dengan dua bahasa, yaitu bahasa Indonesia dan bahasa Korea, serta dilengkapi dengan kosakata baru disetiap halamannya.

Kata kunci: buku ilustrasi, cerita rakyat, bahasa Korea



ABSTRACT

Currently, Korea become the main attraction for Indonesia people. Not a few people in Indonesia who learn Korea language. This is happen because of the inclusion of the Hallyu Wave and Korean companies in Indonesia. In the process of learning Korea language there are some trouble such as the use of fiction from Korea and without using Indonesian language. Then the visuals that designed on the illustrated book of folklore as a medium of learning the Korea language. In order to facilitate an understanding of the Korea language learning for people of Indonesia. The book is designed with digital painting. Then the story that is used is the story of West Java with title Tangkuban Perahu. This picture of the book comes with two languages, Indonesia and Korea, and is equipped with a new vocabulary on every page.

Keyword : illustration book, folklore, korean language



DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	iv
ABSTRAK	vii
ABSTRACT	viii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR GAMBAR	xiii
DAFTAR TABEL.....	xviii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1. Latar Belakang	1
1.2. Rumusan Masalah	3
1.3. Batasan Masalah.....	3
1.4. Tujuan Perancangan	4
1.5. Manfaat Perancangan	4
1.6. Metodologi Pengambilan Data	4
1.6.1 Wawancara.....	5
1.6.2 Pengamatan	5
1.6.3 Studi Pustaka.....	5
1.6.4 Studi Eksisting	6
1.7. Metodologi Perancangan	6

1.7.1	Orientasi	6
1.7.2	Analisis.....	6
1.7.3	Konsep	7
1.7.4	Desain.....	7
1.7.5	Implementasi.....	7
1.8.	Skematika Perancangan.....	8
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....		9
2.1.	Kerangka Teori	9
2.2.	Bahasa	10
2.3.	Bahasa Korea.....	10
2.3.1	Huruf Hangul (한글).....	11
2.4.	Bahasa Indonesia.....	11
2.5.	Pembelajaran	12
2.5.1	Media pembelajaran	12
2.5.2	Teknik Belajar Bahasa Asing.....	14
2.6.	Cerita Rakyat.....	14
2.6.1	Jenis Cerita Rakyat.....	15
2.7.	Buku	17
2.7.1	Manfaat Buku.....	17
2.7.2	Ukuran Buku	18

2.7.3	Elemen-Elemen Buku	18
2.7.4	Percetakan	22
2.8.	Ilustrasi	24
2.8.1	Manfaat Ilustrasi.....	24
2.8.2	Kriteria Ilustrasi	25
2.9.	Desain Komunikasi Visual.....	25
2.9.1	Elemen-Elemen Desain.....	25
2.9.2	Prinsip Desain	30
2.9.3	Tipografi.....	34
2.9.4	Layout	34
BAB III	METODOLOGI.....	36
3.1.	Wawancara dengan Kwak Tae Ung	36
3.2.	Wawancara dengan Sonya dan Melissa	38
3.3.	Wawancara dengan Pelajar Korea Center	40
3.4.	Pengamatan Pengetahuan Cerita Rakyat	41
3.5.	Pengamatan di Korea Center	43
3.6.	Studi Eksisting.....	44
BAB IV	PERANCANGAN	50
4.1.	Pengembangan Konsep	50
4.1.1	Mindmapping	50

4.1.2	Brainstorming.....	53
4.1.3	Hasil Analisa Target.....	55
4.1.4	Konsep Perancangan	56
4.1.5	Tujuan Perancangan	56
4.2.	Sketsa Perancangan	57
4.2.1	Karakter.....	57
4.2.2	Alur Cerita.....	59
4.2.3	Storyboard	61
4.2.4	Typeface.....	79
4.3.	Aplikasi Kreatif	81
4.3.1	Media Plan	98
4.3.2	Budgeting	99
BAB V.....		100
PENUTUP.....		100
5.1.	Kesimpulan.....	100
5.2.	Saran	102
Daftar Pustaka		xviii
Lampiran		xx

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. 1 Skematika Perancangan.....	8
Gambar 2. 1 Kerangka Teori.....	9
Gambar 2. 2 Tabel Hangul.....	11
Gambar 2. 3 Elemen Buku.....	18
Gambar 2. 4 Elemen Buku (Halaman dan Grid).....	20
Gambar 2. 5 Color Wheels.....	27
Gambar 2. 6 Margin	35
Gambar 3. 1 Wawancara dengan Kwak Tae Ung	38
Gambar 3. 2 Wawancara dengan Melissa	39
Gambar 3. 3 Wawancara dengan Sonya	40
Gambar 3. 4 Buku Pembelajaran Korea Center	44
Gambar 3. 5 Buku Love Is.....	45
Gambar 3. 6 Referensi Gaya Ilustrasi	46
Gambar 3. 7 Referensi Penggunaan Dua Bahasa.....	46
Gambar 3. 8 Referensi Jenis Typeface.....	47
Gambar 3. 9 Buku Pembelajaran Bahasa Korea di Toko Buku	48
Gambar 3. 10 Buku Pembelajaran Bahasa Korea Menggunakan <i>K-pop</i>	48
Gambar 4. 1 Mindmapping Target.....	50
Gambar 4. 2 Mindmapping Buku	51
Gambar 4. 3 Mindmapping Konten	52
Gambar 4. 4 Brainstorming Karakter Utama	53
Gambar 4. 5 Brainstorming Karakter Pendukung dan Typeface	54

Gambar 4. 6 Karakter Sangkuriang.....	58
Gambar 4. 7 Karakter Dayang Sumbi	59
Gambar 4. 8 Sketsa Sampul Depan dan Belakang	62
Gambar 4. 9 Sketsa Halaman Judul	62
Gambar 4. 10 Sketsa Sampul Dalam.....	63
Gambar 4. 11 Sketsa Halaman 4-5.....	64
Gambar 4. 12 Sketsa Halaman 6-7.....	64
Gambar 4. 13 Sketsa Halaman 8-9.....	65
Gambar 4. 14 Sketsa Halaman 10-11.....	66
Gambar 4. 15 Sketsa Halaman 12-13.....	66
Gambar 4. 16 Sketsa Halaman 14-15.....	67
Gambar 4. 17 Sketsa Halaman 16-17.....	68
Gambar 4. 18 Sketsa Halaman 18-19.....	68
Gambar 4. 19 Sketsa Halaman 20-21.....	69
Gambar 4. 20 Sketsa Halaman 22-23.....	70
Gambar 4. 21 Sketsa Halaman 24-25.....	70
Gambar 4. 22 Sketsa Halaman 26-27.....	71
Gambar 4. 23 Sketsa Halaman 28-29.....	72
Gambar 4. 24 Sketsa Halaman 30-31.....	72
Gambar 4. 25 Sketsa Halaman 32-33.....	73
Gambar 4. 26 Sketsa Halaman 34-35.....	73
Gambar 4. 27 Sketsa Halaman 36-37.....	74
Gambar 4. 28 Sketsa Halaman 38-39.....	75

Gambar 4. 29 Sketsa Halaman 40-41.....	75
Gambar 4. 30 Sketsa Halaman 42-42.....	76
Gambar 4. 31 Sketsa Halaman 44-45.....	76
Gambar 4. 32 Sketsa Halaman 46-47.....	77
Gambar 4. 33 Sketsa Halaman 48-49.....	77
Gambar 4. 34 Sketsa Halaman 50-51.....	78
Gambar 4. 35 Tentang Korea Center	78
Gambar 4. 36 Typeface Moon Flower	79
Gambar 4. 37 Typeface Brandon Grotesque Regular	79
Gambar 4. 38 Typeface Gungsuh.....	80
Gambar 4. 39 Typeface Times New Roman.....	80
Gambar 4. 40 Karakter Sangkuriang dan Dayang Sumbi	81
Gambar 4. 41 Sampul Depan dan Belakang	81
Gambar 4. 42 Halaman Judul.....	82
Gambar 4. 43 Sampul Dalam	82
Gambar 4. 44 Halaman 4-5	83
Gambar 4. 45 Halaman 6-7	83
Gambar 4. 46 Halaman 8-9	84
Gambar 4. 47 Halaman 10-11	84
Gambar 4. 48 Halaman 12-13	85
Gambar 4. 49 Halaman 14-15	85
Gambar 4. 50 Halaman 16-17	86
Gambar 4. 51 Halaman 18-19	86

Gambar 4. 52 Halaman 20-21	87
Gambar 4. 53 Halaman 22-23	87
Gambar 4. 54 Halaman 24-25	88
Gambar 4. 55 Halaman 26-27	88
Gambar 4. 56 Halaman 28-29	89
Gambar 4. 57 Halaman 30-31	89
Gambar 4. 58 Halaman 32-33	90
Gambar 4. 59 Halaman 34-35	90
Gambar 4. 60 Halaman 36-37	91
Gambar 4. 61 Halaman 38-39	91
Gambar 4. 62 Halaman 40-41	92
Gambar 4. 63 Halaman 42-43	92
Gambar 4. 64 Halaman 44-45	93
Gambar 4. 65 Halaman 46-47	93
Gambar 4. 66 Halaman 48-49	94
Gambar 4. 67 Halaman 50-51	94
Gambar 4. 68 Halaman Tentang Korea Center	95
Gambar 4. 69 Paper Bag	95
Gambar 4. 70 Kamus Lipat	96
Gambar 4. 71 Notes	96
Gambar 4. 72 Pin	97
Gambar 4. 73 Gantungan Kunci	97
Gambar 4. 74 Ballpoint	98

Gambar 4. 75 Mug 98



DAFTAR TABEL

Tabel 4. 1 Tabel Biaya Cetak Satu Buku	100
Tabel 4. 2 Tabel Total Biaya Cetak	100
Tabel 4. 3 Tabel Biaya Desain	100
Tabel 4. 4 Tabel Biaya Media Sekunder	101
Tabel 4. 5 Tabel Harga Satu Paket Buku	101

UMN